

直装式テッダー、牽引式テッダー、
大型牽引式テッダー

 **PÖTTINGER**

HIT / HIT T





HIT / HIT T
直装式テッダー、牽引式テッダー、大型牽引式テッダー

高い実績を有するPÖTTINGERのロータリーテッダーは、汚れの混入なく、作物を丁寧に処理します。完璧な地表追従性能と、急勾配にも対応する独自技術のテッダーが、汚れのないきれいな飼料の収穫を保証します。高い製造品質が、製品の長寿命を保証します。

目次

最高品質の飼料	4-7
耐久性	8-9
直装式テッダー	10-23
HIT 4.47, 4.54 4連ローター・テッダー	14-15
HIT 6.61, 6.69, 6.80 6連ローター・テッダー	16-19
HIT 8.81, 8.91 8連ローター・テッダー	20-23
牽引式テッダー	24-27
HIT 4.54 T, 6.80 T, 8.91 T	26-27
大型牽引式テッダー	28-35
HIT 8.9 T, 10.11 T, 12.14 T, 16,18 T	36-37
関連機器／仕様	36-47
関連機器	36-37
HIT 作業幅	38-39
仕様	40-41
MyPÖTTINGER / 純正部品	42-43

製品情報、寸法、重量、処理能力、その他製品イメージ画像などはおおよそのものであり、実際と異なる場合があります。掲載の機械は、装備の国によって異なる部分を考慮しておらず、標準品でない装備や、地域によって提供していない装備が含まれている場合があります。詳細につきましては、いつでもお気軽に最寄りのポッティンガー代理店までお問い合わせください。



高品質の飼料は 成功の土台です

高泌乳牛に必要なのは、最適な配合の高品質の粗飼料です。飼料の質が良いとき、家畜は十分な量を素早く摂取します。これは第一胃（ルーメン）の準備を整える最善のやり方であり、飼料の消化吸収効率を最大化することができます。粗飼料の品質向上により濃厚飼料への依存度が下がるとともに、家畜の健康が促進され、その両方がコストの削減につながります。健康な牛はそのお礼に妊孕性を向上させ、生産期間を延ばし、そして何より乳量を増やしてくれます。つまり、清潔で品質の良い飼料は、あなたの農場の日々の収益を改善してくれるのです。

混入のないきれいな飼料

エネルギーを豊富に含有する、混入のないきれいな飼料は、家畜が健康で、高泌乳になるための前提条件です。ポッティングアの製品を選んでいただければ、飼料の品質が向上します。わたくしどものHITテッターは、飼料を大切に扱い、極めて丁寧な作業をします。最高峰の地表追従性能が飼料を保護し、急勾配の斜面でも汚れを混入させません。

ポッティングアの地表追従技術

ポッティングアのローター・テッターは、主に地表追従と飼料の保護を目的とする農機です。ポッティングアの直装式および牽引式テッターは、地表のあらゆる起伏に対応できるよう、ジョッキーホイールをタインの弧に近い位置に取付けていることを特徴としています。タインが地面に触れることはありません。この技術が、汚れと灰分の混入の少ないきれいな飼料を作り、家畜の健康状態の向上をもたらします。更に、タインの摩耗も著しく軽減されます。

成功のための第一歩

生産農家の皆様は、一年を通して常に作物が適切な配分となるようにされています。生育のしかるべき段階で収穫するよう、作物の適切な収穫の時期を選ばれています。灰分の混入ができるだけ少なく、粗蛋白とエネルギーの含有量が豊富な作物を得るためです。これらの栄養分はテッディングの時も保たなければなりません。革新的な技術と長年の経験を有するHITテッターが、皆様の目指す収穫をお手伝い致します。



牧草を守る

牧草を傷つけないことは、雑草のない完全植被の牧草地を作るための前提条件です。ポッティンガーは、このことに特に注意を払っています。特に枕地では、機械が持ち上がっている時、外側のローターが地面を削るリスクが高くなります。HIT/HIT T テッダーに使用されている以下の4つの技術が、タインの高い地上高を保証します：

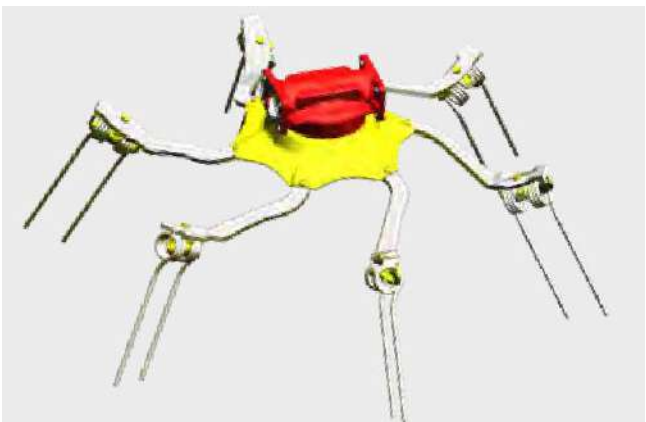
- ハート型のピボット・ピンで装着するピボット式ヘッド
- LIFTMATIC
- LIFTMATIC PLUS
- HYDROLIFT

外側のタインが地面を削ることなく、牧草は保護され、飼料に汚れの混入を起こしません。エネルギー豊富な、出来得る限り最良の飼料を作るための、最適な状態の牧草にします。

流れるように動くタイン・アームで、質の良い拡散

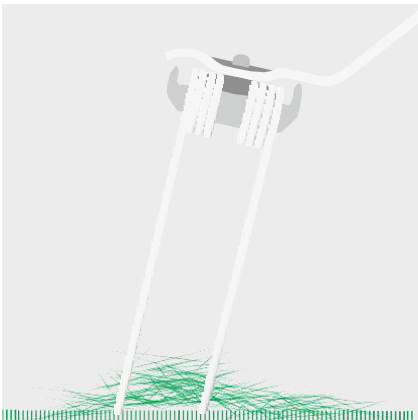
後ろに流れるようなタイン・アームの独自の動きが、ていねいな拡散をお約束します。ほうきで掃くようなタインの動きが、飼料を優しく扱います。このタインの動きが、ローターの周りに飼料が堆積したり、絡まったりすることを防ぎます。ポッティンガーの直装式・牽引式HITテッダーは優れた働きをお約束します。

HIT / HIT T
直装式テッダー、牽引式テッダー、大型牽引式テッダー



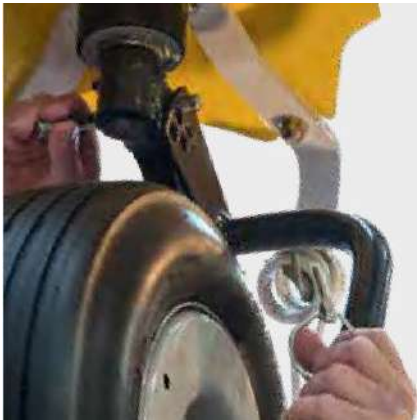
DYNATECH社のローターで
きれいが4倍に

- **作物をすくう** – 回転直径の小さなローターが、丁寧な拾い上げを保証します。
- **飼料** – それぞれのローターが適確な地表追従を行い、混入のないきれいな飼料の収穫を保証します。
- **拡散形状** – 均一にきれいな飼料を広げる、理想的な角度です。
- **機械** – ローター・ユニットの回転軌道設計が、引っ掛かりを起こしません。



タインのオフセットが実現する
きれいな飼料

タインのオフセットが飼料を均一に拾い上げ、テッディングの質を著しく高めます。装着部を180°回転させることで、2種類の角度を選択できます。この仕組みが、どんな状況でもきれいな飼料の収穫と、最適な成果を保証します。



きれいな飼料のための
調整力

ローターは工具なしで、5段階で位置を変えることができます（HIT 16.18 Tでは3段階）。簡単に、素早くローターを飼料の状態に合わせて調整できます。これにより、均一でていねいな拡散を実現します。



DYNATECHの素晴しさ

「作業幅11mの、牽引式HIT 10.11 T テッダーを使っています。このテッダーで素晴らしいのは、DYNATECH（ダイナテック）のローターです。穀物を傷つけることなく、調整も簡単です。息子のパヴェルは非常によくやっています。特にHITでの作業を気に入っていて、昨シーズンはこのテッダーで400haの作業をこなしていました。」

ヨゼフ・コリバ
チェコ共和国

耐久性

HIT / HIT T
直装式テグダー、牽引式テグダー、大型牽引式テグダー



- 1 高耐久性ローターギアボックス・ユニット
- 2 プレス成型のローターの受皿が、タインアームの位置を正しく保ちます。
- 3 反動緩衝駆動ジョイント
- 4 タイン安全装置



信頼性と耐久性

HITテグダーの動きは精密かつ非常にスムーズです。これは反動緩衝駆動ジョイントの働きのおかげです。
メンテナンスフリーのPTOシャフトと、定速運転ジョイントが、飼料の収拾と拡散が完全に均一になるよう、タインの間隔を正確に保っています。摩耗もわずかです。
ジョイント部はどのような位置でも回転可能で、操作時のヒューマンエラーを一切起こさせません。
製造品質の高さが、長寿命をお約束します。

高耐久タイン

より安全に

- ネジ留めによる装着で、しっかりと固定します。
- あらゆる状況に対応するタインの安全装置は、標準装備です。

長寿命タイン

- アーチ型の装着部が、タインのばねを保護します。
- ばねとタインアームの間の広い空間が、弾力性と可動性をもたらします。
- 力強い、Super-C品質のタインです。

製品寿命を伸ばす工夫

高耐久性ローターギアボックス・ユニット

- 大きなギアとベアリングが、なめらかな操作性を保証します。
- 閉じた箱型のギアボックスは、潤滑システムを備えています。
- オイル漏れを一切起こしません。
- ジョイント部の結合はスプライン軸です。

丈夫なローター・ユニット

ローターの受け皿は、頑丈で厚みのあるプレス成型で、タインアームに精密な位置を与えています。加えて、タインはローターのハブにネジ留めもされており、装着部は並外れた強固さです。

テグディングの時、タインとタインアームは、非常に強い力を受けます。当社の頑丈なタインアームは平たい形状をしており、プレス成型で抜いた穴を有しています。この構造が、タインをしっかりと正しい位置に固定します。

反動緩衝駆動ジョイント

シーリング付きのシングルおよびダブル定速ジョイントが、ローターに対する反動を吸収し、ローターの安定的で滑らかな駆動を保証します。この構造が、タインが精密に穀物を収拾し、均一に拡散することを助けます。また、どのような位置でも回転可能で、操作時のヒューマンエラーを一切起こさせません。

ダブルクレビス型のヒンジが、全てのローターに制約のない動きを可能にし、完璧な地表追従性をもたらします。給脂がしやすいプレーンベアリングスリーブで取り付けています。

自動車塗装品質

徹底的なクリーニングの後のパウダーコーティングが、弾性と耐性を保証します。性能をキープしたまま、人目を惹きつけるカラーリングとモダンなデザインをあわせ持つ当社のテグダーが、仕事に喜びをもたらすことをお約束します。。





ポッティングアの地表追従技術

実績のあるポッティングアのMULTITASTジョッキークローシステムが、混入のないきれいな飼料を作り、牧草を保護します。ピボット式ヘッド部に取り付けるオプションのジョッキークローは、タインの通る直前に直に地表を追従し、あらゆるうねりに対応します。作業速度を上げることができるため、高い成果を得られます。牧草は保護され、タインははるかに長持ちします。傾斜地での作業には、追加のジョッキークローを特にお勧めします。

- 上部のリンクで、ヘッド部の取付け穴に接続します。
- 工具なしで高さを調整できます。
- 一度セットすると、高さは固定されます。装着と取り外しを頻繁に繰り返される場合や、トラクターを運転する方が変わる場合も再調整の必要がなく、便利にお使い頂けます。

なめらかな動きと地表面の保護

各ローターに取り付けた、サイズ16 x 6.5-8 の大きな浮力タイヤが、柔らかな起伏の多い場所でも、なめらかな動作と牧草の保護をお約束します。全てのタイヤにカバーを取り付けることが可能で、このカバーは保護カバーとしての機能も有しています。

タイヤのサイズアップで 耐荷重性向上

ローター 8 基以上の機種から、全てのHITテッダーでは、内側の2基のローターは16 x 9.50-8の浮力タイヤです。これにより操作中の重量配分が改善され、地表面も保護されます

スタビライザーバー装備の最短クラスのヘッド部

HITテッダーは、特にそのヘッド部の短さで知られています。これは重心がトラクターにより近くなることを意味します。ハート形のピボットピンで装着したピボット式ヘッド部が、躯体が持ち上がっている時、躯体を常に中心位置に保ちます。ローターの鉛直点が、傾斜地での動作エラーを確実に防ぎ、枕地での地上高をしっかりと確保します。2本のスタビライザーリンクが可能な限り中心に躯体を保つことで、躯体はトラクターと同じ角度でなめらかに動きます。傾斜地でのご使用時には特にこのシステムの利点を実感して頂けます。

あらゆる状況に対応します

- ピボット式ヘッドのテッダーは、回転することなくトラクターの走行した経路に従って動きます。
- ハート形のピボットピンで接続しているピボット式ヘッド部は、躯体が持ち上がっている時、躯体を常に中心位置に保ちます。
- ジョッキークローと頑丈なトップリンク部の操作のために、穴抜きがされています。
- 移送時用のインターロックが、道路上での安全性を高めます。



コンパクトサイズの有利さ

小規模から中規模農家様で多いご要望を、わたしたちの4連ローター・テッダーが完全に叶えます。あらゆる飼料作物に対応し、最適な拡散と完璧な収拾を実行します。

作業幅4.40mと5.20m（DIN規格）をご用意しています。大変コンパクトな構造で、傾斜地での作業に理想的な機種です。ローターごとに6本のティンアームを備え、どのような状態の飼料も最適な形に拡散します。



境界線のテッディング もららく

車輪を同一角度に設置して頂くと、テッダーは斜めになり、飼料は刈り取った場所にそのまま落ちます。車輪を右向き、または左向きに設定すると、すぐ隣の穀物に接触することなくテッディングを行えます。どの走行方向でも境界線の刈取りを行えます。

仕様

- 4つの車輪は全て、手作業で個別に設定します。
- レバーポジションは3段階で選択可能です。

省コストオプション

境界線のテッディングシステムが不要な場合、車輪は標準のロールピンで、ローターのケーシングに固定させていただきます。

安全に移動

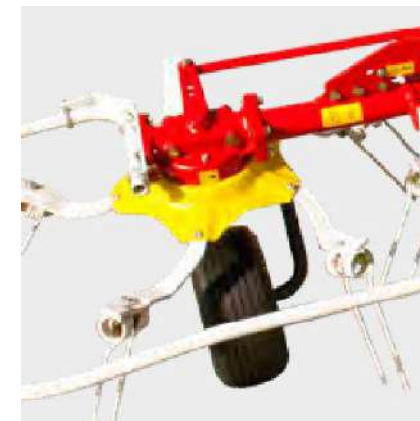
油圧式のローター折り畳みシステムで、トラクターのシートから便利に操作して頂けます。移送時形状では、確実な移送の安全と駐車スペース化のために、ローターは内側に回転させることができます。持ち上がったローターは、トラクターの方向に傾斜します。これによって重心が最適な位置になります。上部の取付け穴とオプションのスタビライザーバーに取り付けられた移送時用のインターロックが、移送時の安全を保証します。警告表示と道路走行用ライトは、標準仕様です。



きれいな飼料 簡単な操作

6連ローター・テッダーは、高機能と高い操作性をお求めの農家様向けのシリーズです。この6連ローターシリーズは、地表追従性と、作物を拾い、均一に拡散する機能において、大変優れています。

作業幅 5.75 m / 6.45 m / 7.45 m (DIN規格) で優れた成果を上げます。



優れた地表追従性

HIT6.61では、直径1.30mの小さなローターが、ずば抜けた地表追従性と、穀物の完璧な収拾、そして均一な拡散をお約束します。



スタビライザーバー

ポットインガーの6連ローター・テッダーは、両方向のスタビライザーバーによる装着が標準仕様です。これが躯体を常に中心位置に確実に保ちます。さらに、移送時、特に傾斜地での躯体の安定には、スタビライザーは非常に重要な役割を果たしています。また、スタビライザーが高速の作業でも、なめらかな操作性をもたらすことを保証します。



コンパクトで安全な移動

移送時は、持ち上がったローターはトラクターの方へ傾斜して、車体に非常に近い位置に置られます。これが最適な重心位置と移送の安全をもたらします。HIT6.61は、移送時の形状が幅わずか2.55mと、とりわけコンパクトになる機種です。幅の狭い道路や出入り口でも安全に運転して頂けます。油圧式の折り畳み機能で、トラクターのシートから便利に操作して頂けます。警告表示と道路走行用ライトは、標準仕様です。

6 連ローター・テッダー



枕地の牧草を保護する

ハート型のピボットピンで装着する
ピボット式ヘッド部

ハート型のピボットピンにより装着されるピボット式ヘッド部が、躯体を自動的に中央位置に保ち、躯体が持ち上がった時は振動を防ぎます。ヘッド部の2本のスタビライザーバーも、持ち上がった時の躯体位置を中央に保ちます。外側のローターは地面を擦ることがなく、飼料はきれいなままに保たれます。



枕地で躯体を上げる時は、タイヤが地面からしっかりと、十分に離れている必要があります、特に小型のトラクターでは重要です。タイヤが地上高を得るのを補助するために、6連ローターのHITテッダーシリーズでは、オプションで2種類のシステムをご用意しています。

LIFTMATIC

1

- オプションの、ヘッド部のLIFTMATIC社製バルブは、作動油の供給を遮断することで、枕地で外側のローターが持ち上げられた時、同ローターを自動的にロックします。これが高い地上高を保証します。

HYDROLIFT

2

- オプションのHYDROLIFT社製システムは、一時的にスプールバルブを働かせることで、いちばん外側のローターをインターロックが作動する位置まで持ち上げます。この仕組みによって非常に高い地上高が得られます。



HIT 6.61, 6.69, 6.80



境界線のテッディングもららく

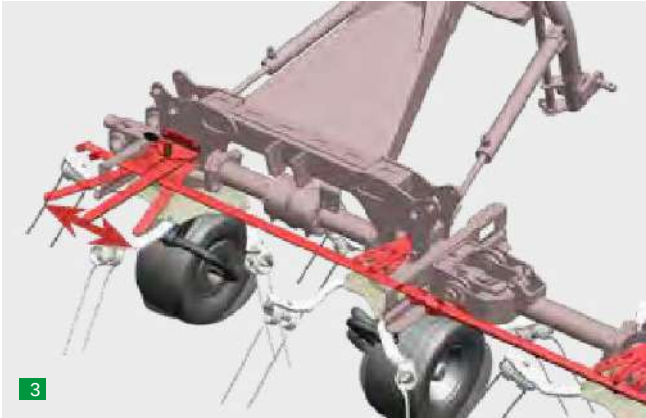
車輪を同一角度に設置して頂くと、テッダーは斜めになり、飼料は刈り取った場所にそのまま落ち、すぐ隣の穀物への接触を確実に防ぎます。車輪を右向きにも左向きにも設定できるので、どの方向でも境界線のテッディングを行います。

車輪の角度設定は傾斜のきつい下り坂における作業で、テッダーの空回りを防ぐためにも有用です。

HIT 6.61 / HIT 6.69 / HIT 6.80では、境界線のテッディングシステムは手動でも油圧装置でも設定できます。

手動設定

- 3 タイヤごとに設置されているレバーを使用して、角度を調整します。



油圧装置による設定

- 4 油圧装置を利用する場合、トラクターのシートに座ったまま、左～中央～右と、タイヤの角度を便利に調整して頂けます。複動式油圧シリンダーは、特に傾斜のきつい場所では、優れた信頼性をもたらします。車輪の角度は運転席の計器に明示されます。



省コストオプション

境界線のテッディングシステムが不要な場合、車輪は標準のロールピンで、ローターのケーシングに固定させて頂きます。



生産農家様待望の仕様

この8連ローター・テッダーは、専業農家様からのご要望の高い機能を叶えます。優れた操作性に感動して頂けると思います。作業幅 3 m のモアと理想的な組み合わせになります。

作業幅 7.70 m / 8.60 m (DIN規格) で優れた成果を上げます。HIT8.81では、直径1.30mの小さなローターが、ずば抜けた地表追従性と、穀物の完璧な収拾、そして均一な拡散をお約束します。



大きなタイヤで地表面を保護

HIT8.81およびHIT8.91では、内側の二つのローターには16 x 9.50-8の浮力タイヤを取付けています。この大きなタイヤが作業中の重量配分を改善して、地表面を保護します。



スタビライザーバー

ポッティンガーの8連ローター・テッダーは、両方向のスタビライザーバーによる装着が標準仕様です。このスタビライザーが躯体を中心位置に保つ強い力を発揮し、滑らかな操作性を保証します。さらに、移送時、特に傾斜地での躯体の安定には、スタビライザーは非常に重要な役割を果たしています。



大きな作業幅 コンパクトな移送時

8連ローター・テッダーの外側のローターは、移送時は180°回転します。ドライバーシャフトにはこの時動力連結装置が接続しており、移送時形状ではローターは自由に回転できます。

- 低い移送時高。
- 警告表示と道路走行用ライトは、標準仕様です。
- 移送時形状のまま駐車して頂けます。
- 駐車時の高さはわずか2.87m / 3.26mで、駐機場に楽に駐車して頂けます。



枕地の牧草を保護する

ハート型のピボットピンで装着する ピボット式ヘッド部

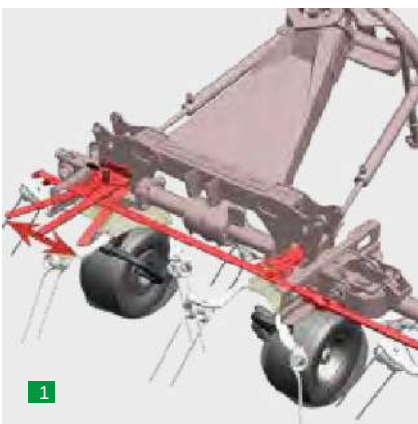
ハート型のピボットピンにより装着されるピボット式ヘッド部が、躯体を自動的に中央位置に保ち、躯体が持ち上がった時は振動を防ぎます。ヘッド部の2本のスタビライザーバーも、持ち上がった時の躯体位置を中央に保ちます。外側のローターは地面を擦ることがなく、飼料はきれいなままに保たれます。

小型トラクターのためのHYDROLIFTシステム

8連ローターのHITテッダーでは、オプションでHYDROLIFT社製システムをご使用頂けます。このシステムにより、枕地でタインの地上高を十分に保つことができます。HYDROLIFTシステムは、一時的にスプールバルブを働かせることで、いちばん外側のローターを、インターロックが作動する位置まで持ち上げます、この仕組みによって非常に高い地上高が得られます。

ヘッド部の2本の両方向スタビライザーバーと、ハート型のピボットピンが共に、躯体が持ち上がった時、躯体を中央位置に保ちます。

外側のローターは地面を擦ることがなく、飼料はきれいなままに保たれます。



境界線のテッディングも
らくらく

車輪を同一角度に設置して頂くと、テッダーは斜めになり、飼料は刈り取った場所にそのまま落ち、すぐ隣の穀物への接触を確実に防ぎます。車輪を右向きにも左向きにも設定できるので、どの方向でも境界線のテッディングを行えます。

車輪の角度設定は傾斜のきつい下り坂における作業で、テッダーの空回りを防ぐためにも有用です。

HIT 8.81/ HIT 8.91では、境界線のテッディングシステムは手動でも油圧装置でも設定できます。



手動設定

1 タイヤごとに設置されているレバーを使用して、角度を調整します。

油圧装置による設定

2 油圧装置を利用する場合、トラクターのシートに座ったまま、左～中央～右と、タイヤの角度を便利に調整して頂けます。複動式油圧シリンダーは、特に傾斜のきつい場所では、優れた信頼性をもたらします。車輪の角度は運転席の計器に明示されます。

省コストオプション

境界線のテッディングシステムが不要な場合、車輪は標準のロールピンで、ローターのケーシングに固定させて頂きます。



均一な拡散

HIT8.81では、直径1.30mの小さなローターが、ずば抜けた地表追従性と、穀物の完璧な収拾、そして均一な拡散をお約束します。



牽引式テッダー



小型のトラクターでも大きな成果

牽引式であれば、小型のトラクターでも大量処理が可能です。
牽引式テッダーは、作業幅5.20 m / 7.85 m / 8.60 m（DIN規格）でご用意しています。躯体を持ち上げる力が不要です。

HIT 4.54 T – 4連ローター・テッダー

HIT 4.54 T では追加のシャシは必要ありません。枕地にある時と、移送の時、ローターは、牽引バー内部の油圧式シリンダーによって持ち上げられています。

境界線のテッディング

車輪を同一角度に設置して頂くと、テッダーは斜めになり、飼料は刈り取った場所にそのまま落ち、すぐ隣の穀物への接触を確実に防ぎます。車輪を右向きにも左向きにも設定できるので、どの方向でも境界線のテッディングを行えます。境界線のテッディング時、タイヤは全て手動で回転させます。

境界線のテッディングシステムが不要な場合、車輪は標準のロールピンで、ローターのケーシングに固定させていただきます。



HIT 6.80 T – 6連ローター・テッダー

HIT 6.80 Tは、圃場での作業時、追加のシャシを躯体の後ろに加え、装着します。このシャシが躯体を持ち上げ、枕地と移送ポジションの時の地上高を十分に保ちます。

簡単操作

ポッティンガーの6連ローター・テッダーは、油圧式で操作が簡単です。

HYDROLIFT

HYDROLIFTが標準装備です。外側のローターは、方向転換時、最大位置まで持ち上がり、輸送シャシがテッダーを持ち上げ、十分な地上高をとります。

境界線のテッディング

油圧式の境界線テッディングシステムもご利用頂けます。トラクターのシートからの操作で、複動式油圧シリンダーを利用し、全てのタイヤを簡単に、左～中央～右と、位置調整して頂けます。車輪の角度は運転席の計器によきり表示されます。

境界線のテッディングシステムが不要な場合、車輪は標準のロールピンで、ローターのケーシングに固定させていただきます。

HIT 4.54 T, 6.80 T, 8.91 T



HIT 8.91 T – 8連ローター・テッダー

牽引式の8連ローター・テッダーは、小型のトラクターで大量処理をこなします。

HIT 8.91 Tは追加のシャシが装備されており、このシャシは、圃場での作業中はローターの上に折り置られます。シャシは、移送時の躯体の地上高を十分に保つために使用されます。

コンパクトで安全な移送

テッダーはトラクターのロアリンクに頑丈なヨークで接続しており、これが移送時の安定性をもたらします。幅広のシャシには260/70-15.3サイズのタイヤが取り付けられています。圃場での作業中は、シャシは油圧式でローターの上に折り置られます。

扱いやすさ

機体全てを複動継手一つで動かすことができます。シーケンス弁がすべての機能を、一つ一つ定められた順番で動かします。



MULTITAST ダブルジョッキーホイール

地表追従と飼料の保護が牽引式HIT 8.91 Tの主な目的です。オプションで牽引バーに取り付けるダブルジョッキーホイールが、タインの通る直前に直に地表を追従し、ローターが起伏に沿って走れるようにガイドします。

大きなタイヤで地表面を保護

HIT8.81およびHIT8.91では、内側の二つのローターには16 x 9.50-8の浮力タイヤを取付けています。この大きなタイヤが作業中の重量配分を改善して、地表面を保護します。

境界線のテッディング

油圧式の境界線テッディングシステムもご利用頂けます。トラクターのシートからの操作で、複動式油圧シリンダーを利用し、全てのタイヤを簡単に、左～中央～右と、位置調整して頂けます。車輪の角度は運転席の計器に明示されます。

境界線のテッディングシステムが不要な場合、車輪は標準のロールピンで、ローターのケーシングに固定させていただきます。





最上の地表追従性能と最大の処理能力

生産農家様の現場から頂く声には、大規模圃場向けテッダーの需要の高まりが見えていました。同時に、農家の皆様は作物の品質をさらに高めたいと望まれていました。わたくしもポットインガーの牽引式HIT T テッダーは、大きな処理能力に最新技術を兼ね備えました。頑丈さと信頼性が高い機能性に、完璧な地表追従性と、ていねいで高品質な拡散能力を併せ持つことで、HIT T シリーズは、他と一線を画しています。作業幅 8.60 m / 10.60 m / 12.70 m / 17.00 m で、大きな処理能力を保証します。



最大処理能力で最高品質の拡散

大規模圃場で、最高品質の飼料を最短の時間で収穫するには、高機能テッダーで、高処理能力のモアを追走する必要があります。直径わずか1.42mの理想的なローターが、最高品質の拡散を、最大の処理量で行うことをご約束します。大きな処理量でも、最高の品質を達成します。

すぐれた技術で簡単操作

ポットインガーのHIT T 大型テッダーは、優れた躯体リフト構造を持っています。これは、テッダーを素早く簡単に持ち上げて、枕地用形状にできることを意味しています。このリフト機能により、スワスを崩さずその上を通過することができます。バックですら全く問題ありません。



大きな作業幅でも最高の地表追従性

ローター数 8、10、12、16 の、大型牽引式テグダーでは、シャシの大きな車輪がタインのすぐ前に並び、ローターの正確な地表追従を確かなものにしています。
完璧な地表追従のため、ローター・ユニットのケーシングをそれぞれヒンジに接続して、追従のしやすさを実現しています。この構造が、荒れた地表でも、均一な穀物の収拾を保証します。

接続するシャシがローターをガイドすることにより、HIT T 大型テグダーは、高速でも完璧な仕事をします。

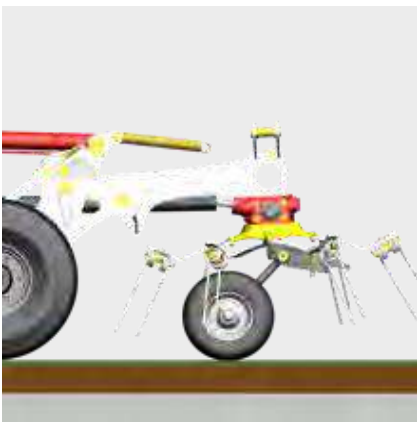
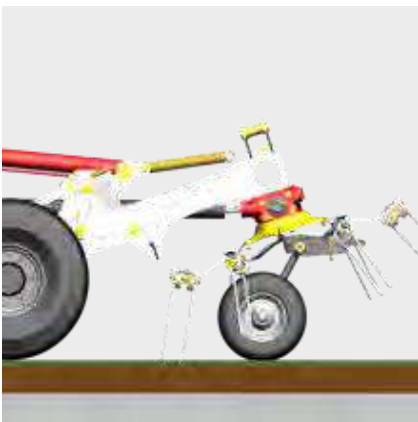
シャシ部の移送用車輪はジョッキーホイールとしての役割も果たし、理想的な直径のローターで、最高の地表追従性をお約束します

フレームとシャシは、ローターに一切荷重をかけていません。これにより、重量は、ローター・ユニットの全ての車輪に均一に分配されます。真ん中の二つのローターに装着されているのは、16 x 9.50-8の浮力タイヤで、作業時の重量配分を改善します。



ローターの簡単高さ調整

片手のクランク操作で、高さを中央位置から調整できます。
この重要な調整を、簡単に手が届く位置で行うことができ、時間を節約して頂けます。素早く簡単にローターの高さを調整できることで、地表面と飼料を保護します。



LIFTMATIC プラス

飼料に混入のないことは、収穫作業中の最優先事項であり、家畜の高泌乳と多産につながります。HIT T – LIFMATIC プラスの先進的なリフト技術には、感動して頂けると思います。LIFMATIC プラスは、飼料に汚れが混入することを、効率的に防ぎます。

すぐれたリフト技術

躯体を持ち上げる前に、ローターはガイドシステムによって水平となり、それから上に持ち上がります。この仕組みで、タインが地面を擦ることを確実に防ぎます。

他にはない枕地形態

HIT T 大型テグダーは、地上高90cmの高い枕地形態を特徴としています。飼料は混入なくきれいに保たれ、牧草を保護します。



大型牽引式テグダー



コンパクトで安全な移動

油圧式機能の操作は、わずか一つの単動式機器と一つの複動式機器を、トラクターのシートから遠隔で動かすだけです。バルブでコントロールされる、考え抜かれた段階的な動きが、躯体を作業時から移送時のポジションに、簡単に折り畳むことを可能にしています。サイドガードは自動で折り畳まれ、または展開します。強靱なローター・サポートを持つ大きなフレームと、重心の低さが、道路移動時の揺れの無い高速運転を可能にしています。タイヤの大きさもこれに役買っています：

- 260 / 70-15.3 : HIT 8.9 T, 10.11 T, 12.14 T の標準仕様
- 380 / 55-17 : HIT 16.18 T の標準仕様

警告表示と道路走行用ライトは、標準仕様です。

頑丈な構造で長寿命

フロントガードレールも補強要素として、躯体の強靱性を上げています。ローター・ユニットのケーシングは、完璧な地表追従性をもたらすように、それぞれ幅広のヒンジに接続しています。

反動抑制駆動ジョイント

シーリングを施した、シングルおよびダブル定速ジョイントが、ローターに一貫した、なめらかな、反動のない駆動を保証します。これによってタインが精密に一定の速さで、均一に穀物を収拾します。外側のローターは移送時は180°回転します。ドライバーシャフトにはこの時動力連結装置が接続しており、移送時形状ではローターは自由に回転できます。

HIT 8.9 T, 10.11 T, 12.14 T, 16.18 T



最高レベルの境界線テグディングシステム

右端の二つのローターは、油圧操作で後ろ向きに15°の角度で曲がります。スワスカテンと異なり、斜めになった二つのローターが、刈り取りを行った場所に畝を作らせません。

- 隣の作物とはっきり分かれた、テグディング後の圃場ができます。
- 右端の折り曲げは、複動式油圧シリンダーで、トラクターのシートから簡単に行えます。



牽引バーの選択

高位置・低位置接続共通牽引バー

ポッティングアの牽引式テグダーが市場をリードする時代は、牽引バーから始まりました。

ネジ留めされた共通牽引バーは、180°回転し、高位置接続も、低位置接続も可能です。幅広い種類のアイプレートや、玉継手も使用可能です。

この牽引バーは標準版で、路上移動の際のなめらかな動きが特徴です。

低位置接続による装着

オプションで、非常にきつい角度の低位置接続が可能です。接続ポイントがより後方になるので、躯体がトラクターの軌跡をより辿りやすくなります。

この牽引バーは HIT 8.9 T, 10.11 T, 12.14 T でご利用可能です。この時躯体重量は、低い位置で、枕地形態の時でも、牽引バーに十分な負荷をもたらします。

三点接続

HIT 16.18 T では、オプションで三点接続が可能です、最大の回転角度を得ることができます。接続ポイントがより後方になるので、躯体がトラクターの軌跡をより辿りやすくなります。内蔵の引張ばねにより、低い位置で、枕地形態の時でも、躯体重量は牽引バーに十分な負荷をもたらします。これが、安全で簡単な回転動作をお約束します。取り外しの際は、単純にトラクターの油圧式上部リンクを使用して、引張ばねを外してください。

関連機器

よく一緒に注文頂く製品



タイヤ 16 x 9.50-8
内側ローター



ジョッキーホイール T16"



境界テッディング
手動調整
システム



境界テッディング
油圧式調整システム

HIT 4.47	–	☐	☐	–
HIT 4.54	–	☐	☐	–
HIT 6.61	–	☐	☐	☐
HIT 6.69	–	☐	☐	☐
HIT 6.80	–	☐	☐	☐
HIT 8.81	■	☐	☐	☐
HIT 8.91	■	☐	☐	☐



HIT 4.54 T	■	☐	☐	–
HIT 6.80 T	–	☐	–	☐
HIT 8.91 T	■	☐	–	☐



移送時用タイヤ
(オプション)



境界テッディング
油圧式調整システム



低位置装着機器



三点装着機器



HIT 8.9 T	340 / 55-16	☐	☐	–
HIT 10.11T	340 / 55-16	☐	☐	–
HIT 12.14 T	340 / 55-16	☐	☐	–
HIT 16.18 T	480 / 45-17 and 500 / 50-17	☐	–	☐

HIT T オプション追加機器

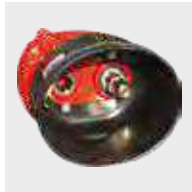
- 50mm アイプレート / 50mm スイベルアイプレート
- 玉継手 80 mm



LIFTMATIC



HYDROLIFT



夜間集草ギアボックス



スペアタイヤ
16 x 6.5-8



保護カバー

–	–	☐	☐	☐
–	–	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐
–	☐	☐	☐	☐
–	☐	☐	☐	☐

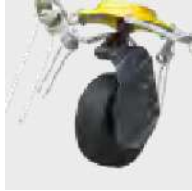
–	–	☐	☐	☐
–	–	☐	☐	☐
–	☐	☐	☐	☐



夜間集草
ギアボックス



スペアホイール
16 x 6.5-8



保護カバー



油圧式ブレーキ

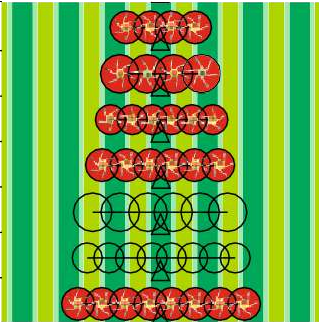
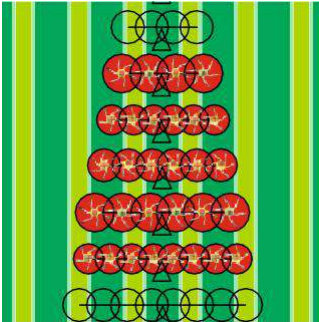
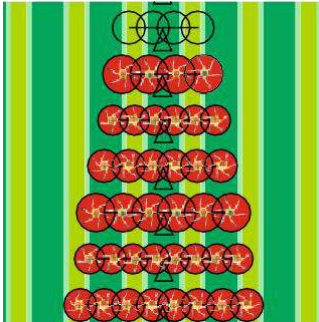
☐	☐	☐	–
☐	☐	☐	–
☐	☐	☐	–
☐	☐	☐	☐

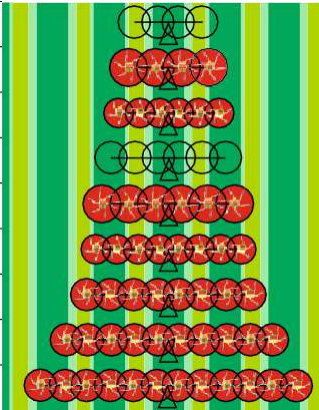
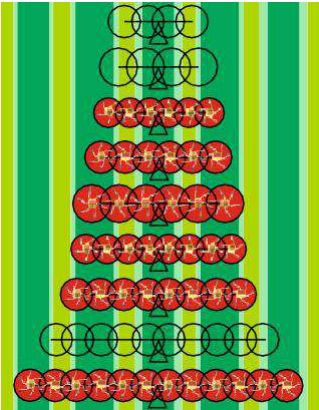
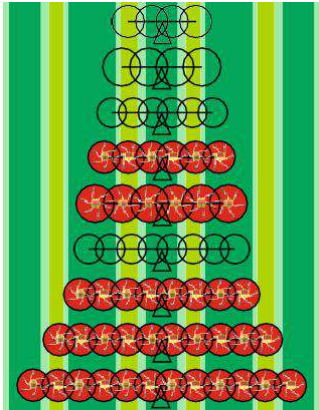
テグダーをお望みに応じて調整してください。

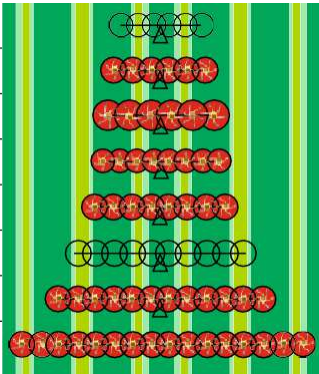
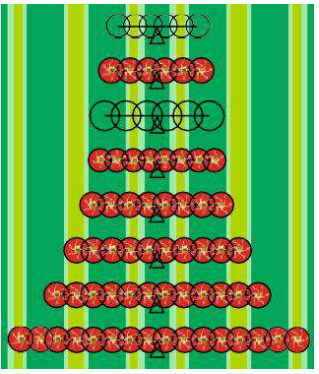
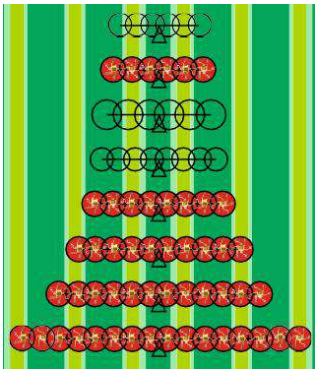
■ = 標準 , □ = オプション

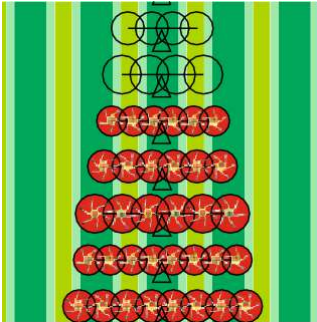
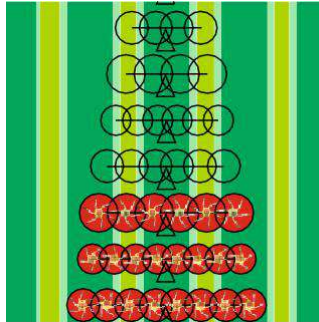
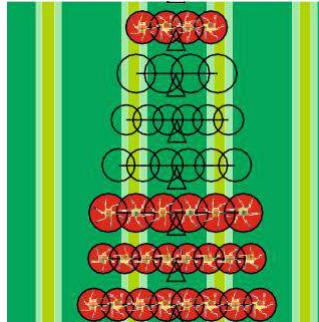
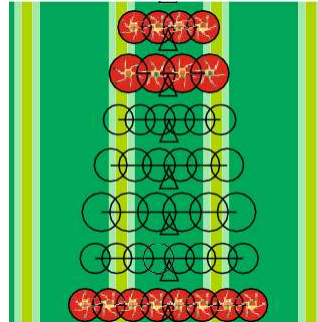
HITテッダーは 全モア対応

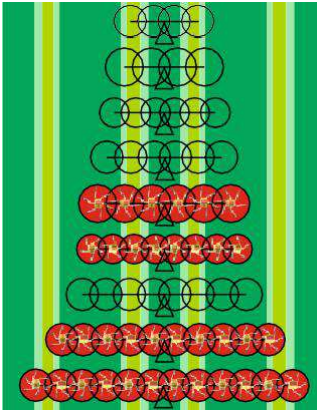
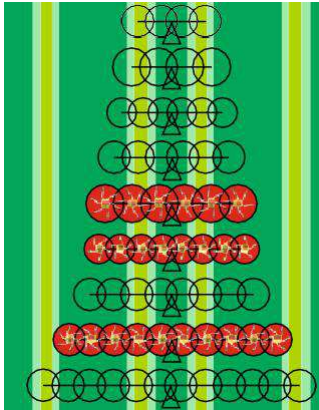
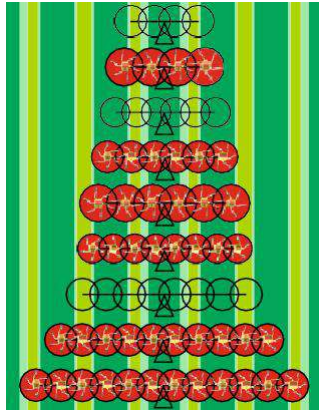
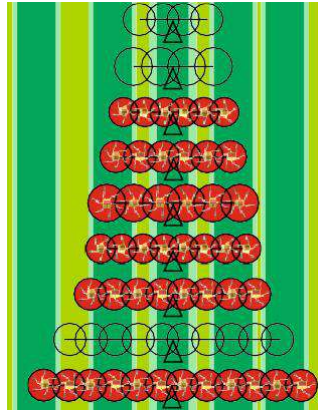
HIT / HIT T
直装式、牽引式、大型牽引式テッダー

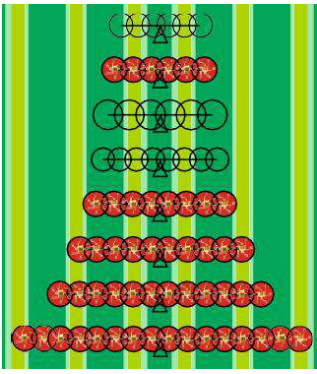
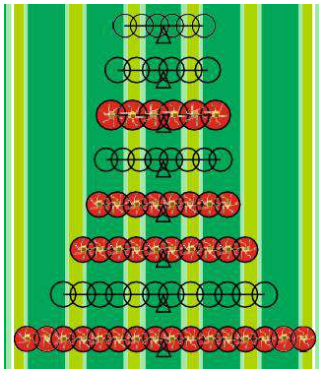
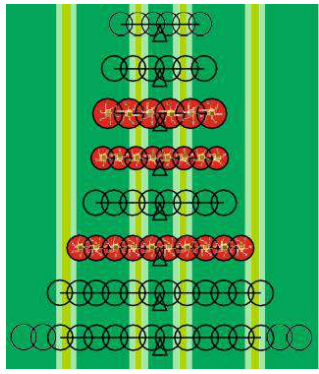
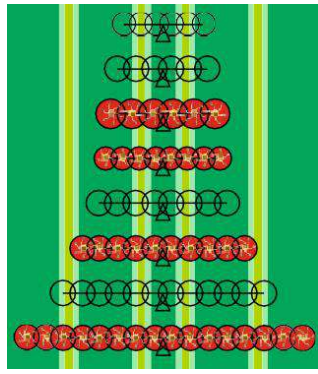
モア作業幅	2.20 m	2.62 m	2.70 m
スワス幅 スワスディスク 0 / 2	1.30 / 0.90 m	1.70 / 1.40 m	1.80 / 1.40 m
HIT 4.47			
HIT 4.54 / HIT 4.54 T			
HIT 6.61			
HIT 6.69			
HIT 6.80 / 6.80 T			
HIT 8.81			
HIT 8.91 / 8.91 T / 8.9 T			

モア作業幅	5.30 m (3.04 + 2.62 m)	5.70 m (3.04 + 3.04 m)	6.20 m (3.04 + 3.46 m)
モアの組み合わせ	フロント+リア	フロント+リア	フロント+リア
スワス幅 スワスディスク 0 / 2	2.10 + 1.70 m / 1.40 + 1.40 m	2.10 + 2.10 m / 1.40 + 1.70 m	2.10 + 2.50 m / 1.40 + 2.10 m
HIT 4.47			
HIT 4.54 / HIT 4.54 T			
HIT 6.61			
HIT 6.69			
HIT 6.80 / 6.80 T			
HIT 8.81			
HIT 8.91 / 8.91 T / 8.9 T			
HIT 10.11T			
HIT 12.14T			

モア作業幅	8.92 m (3.04 + 2 x 3.46 m)	9.10 m / 9.18 m (3.04 + 2 x 3.46 m)	8.80 – 9.56 m (3.04 + 2 x 3.46 m)
モアの組み合わせ	NOVADISC 902 / NOVACAT A9	NOVACAT S10 / A9	NOVACAT A10
スワス幅 スワスディスク 0 / 2	2.50 + 2.10 + 2.50 m 2.10 + 1.40 + 2.10 m	2.50 + 2.10 + 2.50 m 2.10 + 1.40 + 2.10 m	2.50 + 2.10 + 2.50 m 2.10 + 1.40 + 2.10 m
HIT 6.61			
HIT 6.69			
HIT 6.80 / 6.80 T			
HIT 8.81			
HIT 8.91 / 8.91 T / 8.9 T			
HIT 10.11T			
HIT 12.14T			
HIT 16.18T			

3.04 m	3.46 m	3.88 m	4.30 m
2.10 / 1.40 m	2.60 / 2.0 m	3.20 / 2.60 m	3.60 / 3.0 m
			

6.60 m (3.04 + 3.88 m)	7.0 m (3.04 + 4.30 m)	7.24 m (3.04 x 2.62 m)	8.08 / 8.30 m (3 x 3.04 m)
フロント+リア	フロント+リア	NOVADISC 732	NOVADISC 812 / NOVACAT X8
2.10 + 3.20 m / 1.40 + 2.70 m	2.10 + 3.60 m / 1.40 + 3.0 m	1.70 + 2.10 + 1.70 m 1.50 + 1.40 + 1.50 m	2.10 + 2.10 + 2.10 m 1.70 + 1.40 + 1.70 m
			

9.52 m (3.04 + 2 x 3.46 m)	9.26 – 10 m (3.04 + 2 x 3.46 m)	10.78 m (3.04 m + 2 x 4.30m)	11.20 m (3.46 m + 2 x 4.30 m)
NOVACAT S10	NOVACAT A10	NOVACAT S12	NOVACAT S12
2.50 + 2.60 + 2.50 m 2.10 + 2.0 + 2.10 m	2.50 + 2.60 + 2.50 m 2.10 + 2.0 + 2.10 m	3.60 + 2.10 + 3.60 m 3.0 + 1.40 + 3.0 m	3.60 + 2.60 + 3.60 m 3.0 + 2.0 + 3.0 m
			

仕様

HIT / HIT T

直装式、牽引式、大型牽引式テッダー



テッダー	幅	作業幅（DIN規格）	ローター数	ローター直径
HIT 4.47	4.70 m	4.40 m	4	1.42 m
HIT 4.54	5.40 m	5.20 m	4	1.67 m
HIT 6.61	6.00 m	5.75 m	6	1.30 m
HIT 6.69	6.85 m	6.45 m	6	1.42 m
HIT 6.80	7.85 m	7.45 m	6	1.67 m
HIT 8.81	7.81 m	7.70 m	8	1.30 m
HIT 8.91	8.86 m	8.60 m	8	1.42 m



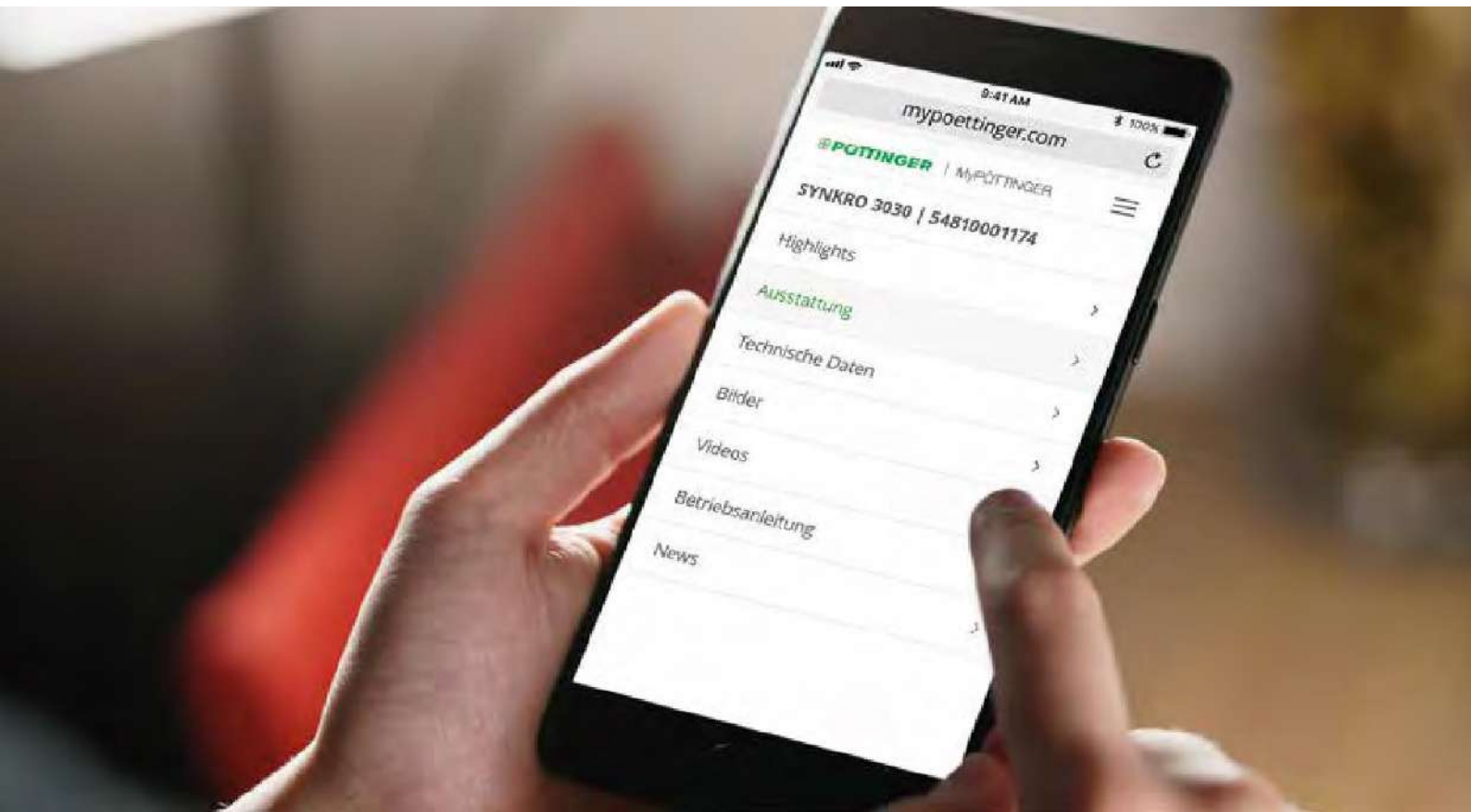
牽引式テッダー	幅	作業幅（DIN規格）	ローター数	ローター直径
HIT 4.54 T	5.40 m	5.20 m	4	1.67 m
HIT 6.80 T	7.85 m	7.45 m	6	1.67 m
HIT 8.91 T	8.86 m	8.60 m	8	1.42 m



大型牽引式テッダー	幅	作業幅（DIN規格）	ローター数	ローター直径
HIT 8.9 T	8.86 m	8.60 m	8	1.42 m
HIT 10.11 T	11.00 m	10.60 m	10	1.42 m
HIT 12.14 T	13.20 m	12.70 m	12	1.42 m
HIT 16.18 T	17.20 m	17.00 m	16	1.42 m

1ローター当たり タイヤアーム数	移送時最大幅	駐車時最大高	移送時最大長	重量
6	2.50 m	2.25 m	-	525 kg
6	2.85 m	2.60 m	-	550 kg
5	2.55 m	2.97 m	-	785 kg
6	3.00 m	3.35 m	-	855 kg
6	3.00 m	3.73 m	-	940 kg
5	2.94 m	2.87 m	-	1090 kg
6	3.00 m	3.26 m	-	1250 kg
6	2.85 m	2.60 m	-	640 kg
6	3.00 m	3.75 m	-	1040 kg
6	3.00 m	3.26 m	-	1510 kg
6	2.90 m	2.70 m	4.40 m	1750 kg
6	2.90 m	2.70 m	5.60 m	2095 kg
6	2.90 m	2.70 m	5.60 m	2375 kg
6	2.90 m	2.70 m	6.70 m	3850 kg

全ての機種情報を一目で確認



MyPÖTTINGER – いつでも どこでも 簡単に

PÖTTINGER 製品情報 1997 年以降製造の全ての機種

MyPÖTTINGERは、1997年以降に製造された全てのポッティンガー製マシンの個別の情報を提供するために作られました。

スマートフォンやタブレットで、データプレートのQRコードをスキャンするだけ、またはwww.mypoettinger.comにアクセスし、マシンNo.を入力してください。

あなたのマシンがオンライン化されます

製品についての全ての情報を即座に入手できます。

- ご使用の手引き
- オプション品の情報
- パンフレット
- 写真及び動画

純正独自部品



CLASSIC

DURASTAR

DURASTAR PLUS

高い信頼性

ポッティンガーの独自部品は、機能性、信頼性、性能に関して高い要求水準を満たしています。これらはポッティンガー製品がお約束する特性です。

そのために、わたくしたちは、独自部品の製造に最高品質の素材を使用しています。ご利用の機械のあらゆる部分のスペア部品、摩耗部品に理想的に合致するようにしています。交換にはしばしば土や、ご利用環境の違いを考慮する必要があるためです。

お客様のご意見に耳を傾け続け、わたくしたちは、3種類の異なる製品ラインをご用意しました。クラシック、ドゥラスター、ドゥラスター・プラスです。これによりお客様のどのようなご要望にもお応えできます。
真似のできないノウハウで、他に替えられない価値があります。

純正品の利点

- 即使用可能で、長寿命。
- 革新的な製造工程と、最高品質の素材で、最大の耐久性を実現。
- 完全にフィットして、故障を回避。
- システムに完全にフィットして、最高の成果。
- 摩耗部品の交換間隔を延ばし、時間とコストを節約。
- 総括的品質試験。
- リサーチと開発で、進歩が続く。
- 世界的供給網。
- 全てのスペア部品を競争力がある、喜ばれる価格でご提供しています。

摩耗部品

クラシックは、標準的作業機器のための部品ラインです。この独自内部部品には、品質、費用対効果、信頼性に基準を設けています。

ドゥラスターは、摩耗部品市場の革命です。—高耐久、高品質、そして高い供給力と信頼性を有しています。

日頃大変過酷な環境でマシンをご使用になっている方に。ドゥラスター・プラスが最適な製品です。



PÖTTINGERのさらなる成功

- 1871年創業の家族経営の会社です。
皆様のパートナーとして信頼頂いております。
- 当社は耕作機、シードドリル、牧草用機械、
収穫機のスペシャリストです。
- 際立つ成果をもたらす、将来を見据えたイノベーション。
- オーストリア発祥 — 世界中のご家庭へ。

ポットインガーのテッターにお任せください

- 最適な地表追従で、最高の飼料を生産。
- DYNATECHの技術で飼料に汚れを混入させません。
- 優れたタインアームで最上品質の拡散。
- 優れた枕地形態で、牧草を保護します。

詳しくは最寄りオフィスにお問い合わせください：

PÖTTINGER Landtechnik GmbH
Industriegelände 1
4710 Grieskirchen
Austria
Phone +43 7248 600-0
info@poettinger.at
www.poettinger.at

Alois PÖTTINGER UK Ltd.
15 St Marks Road, Corby
Northamptonshire,
NN18 8AN
United Kingdom
Phone + 44 1536 272 220
info@pottinger.uk
www.pottinger.uk

POETTINGER Canada Inc.
460 Rue Robinson Sud
Granby, QC, J2G 7N6
Canada
Phone +1 450 372 5595
Fax +1 866 417 1683
info@poettinger.ca
www.poettinger.ca

POETTINGER US, Inc.
393 Pilot Drive
Valparaiso, IN 46383
USA
Phone +1 219 510 5534
Fax + 1 219 707 5412
info@poettinger.us
www.poettinger.us

PÖTTINGER Australia PTY LTD
11 Efficient Drive
Truganina VIC 3029
Australia
Phone +61 3 8353 2770
info@poettinger.com.au
www.poettinger.com.au

POETTINGER Ireland Ltd.
Glenaleamy, Powerstown Road,
Clonmel, Co. Tipperary
Ireland
Phone +353 52 6125766
info@poettinger.ie
www.poettinger.ie

Importer for New Zealand:
Origin Agroup
PO Box 673, 57 Hautapu Road
Cambridge
New Zealand
Phone +64 7 823 7582
info@originagroup.co.nz
www.originagroup.co.nz

Importer for South Africa:
VALTRAC
Cnr. Water & Buiten Street
9585 Parys
South Africa
Phone +27 56 817 7338 7308
wynn@valtrac.co.za
www.valtrac.co.za